



兵庫県立
芸術文化センター

東日本大震災復興支援



日中友好文化交流特別公演

白鳥の湖

中国北京都市歌舞団; 貞松・浜田バレエ団

平成24年度兵庫県舞台芸術団体フェスティバル

孔雀の恋



盛世飛天



2012年 8月18日(土) 18:30開演 (18:00開場)

兵庫県立芸術文化センター 阪急 中ホール

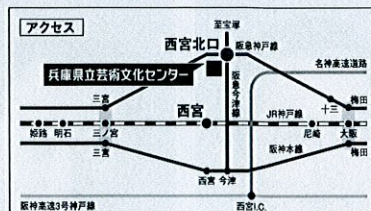
入場料 **3,500**円 (全席指定)

4歳以下のお子様の入場はご遠慮下さい。膝上不可

■チケット発売場所 貞松・浜田バレエ団078-861-2609
兵庫県立芸術文化センターチケットオフィス
0798-68-0255 (10:00A.M~5:00P.M 月曜休み ※祝日の場合翌日)
チケットぴあ0570-02-9999 (Pコード421-177)
ローソンチケットローソン0570-084-005 (Lコード57087)

■チケット発売日 5月25日(金)
■主催 兵庫県洋舞家協会
■後援 兵庫県、(公財)兵庫県芸術文化協会、西宮市、兵庫県学校厚生会、ひょうご芸術文化センター、日中文化教育経済関西交流協会、読売新聞神戸総局、朝日新聞社、毎日新聞社、神戸新聞社、サンテレビジョン

■お問い合わせ 貞松・浜田バレエ団 Tel 078-861-2609 Fax 078-801-0308
(ホームページ) <http://www.sadamatsu-hamada.com>



◎阪急 西宮北口駅 南改札口 スグ (連絡デッキで直結)
◎JR 西宮駅より徒歩15分 (阪急バス7分)
※ご来場は、電車・バスなどの公共交通機関をご利用ください。

日中友好文化交流特別公演の主な演目紹介

中国北京都市歌舞団



大型唐劇舞踏 国色天香 脚色：洛卓瑪 出演：李童など

大型の唐時代舞踊で、現代の要素も取り入れたものです。舞踊を通じて古典的な優雅な舞姿、穏やかで華麗な衣装の場面、中国古代唐朝最盛期の社会繁栄風景、文化や芸術と社会の様子などを味わってください。

舞踏 茉莉花 脚色：武芸 出演：李童 周玲 刘冰茹など

穏やかな旋律、しなやかで美しい舞姿、ジャスミンの香りがひらひらとステップを踏む。あなたを穏やかで詩情溢れた絵の世界にお連れします。



貞松・浜田バレエ団



表紙の舞踊紹介

舞踏 孔雀之恋 出演：刘冰茹など

中国雲南傣族の民間舞踊。(孔雀は傣族の心の拠り所の“聖なる鳥”で、幸福の象徴) 舞踊を通して孔雀が山から飛び降りてくる様、森の中を歩く様、戯れに水を飲む様、戯れて遊ぶ様、翼羽を広げる様、飛び回る様などの表情や動作はお祝いの日の雰囲気や世界民族が団結するようすばらしい眺めなのです。

敦煌舞 盛世飛天 脚色：洛卓瑪 出演：李童

舞踊を通じて千手観音、仙女飛天などの仏教伝説や中華民族が昔から受け継いできた調和の取れた愛、求真、功德、己を捨て人の為に尽すといった崇高な精神を表現します。世界的に珍しい敦煌壁画の芸術的な魅力なのです。

「白鳥の湖より」ハイライト 曲：チャイコフスキー

原振付はプティパ/イワーノフ 振付：貞松 融

有名なクラシック音楽とともに、クラシックバレエ（古典バレエ）の代表作で全4幕約2時間のうち、オデット姫とジークフリート王子のパ・ド・ドウ（2人の踊り）3羽、4羽の白鳥の踊りから、悪魔のロットバルトの戦いまでをまとめました。

「セイラーズ・セイリング」音楽：J・バーンズ他 振付：貞松正一郎

神戸で16年前に襲って来た大震災の年に、貞松正一郎が港神戸を題材にして、みんなに元気になってほしい願いを込めた作品で、踊りの終わりには手旗でメッセージをおくります。

「ボレロ」曲：モーリス・ラヴェル 振付：貞松 融

◎ 演目は、都合により変更する場合がございます。ご了承下さいませ。

中国北京都市歌舞団プロフィール

1983年9月に設立され、北京市文化局に登録されている専門団体。団員は68名。毎年公演は各種90回に達し、中国政府文化部が主催する「中国第1回芸術祭」分会场開幕式で演目の創作と披露を担当した。2000年に北京を代表して、ドイツで公演、2008年には「一つの世界、一つの夢」という大型コンサートで公演した。数多くの団員とその作品が全国の重要コンクールで受賞している。

貞松・浜田バレエ団プロフィール

1965年3月結成。バレエ団の主な受賞 '80年 兵庫県教職員組合文化賞、'87年 兵庫県文化賞、'91年 神戸市文化賞、'98年 大阪舞台芸術奨励賞、'02年 神戸新聞平和賞・文化賞、'06年 文化庁芸術祭優秀賞、'08年 貞松融・浜田蓉子が橋秋子賞・功労賞、'09年 文化庁芸術祭優秀賞、'11年 貞松融が文化庁長官賞、文化庁長官賞受賞、ローザンヌ賞はじめ受賞団員多数。

団長 韓会軍

演出 洛卓瑪

副隊長 周玲

主宰 貞松融

団長 浜田蓉子

演出 貞松正一郎

